



Poistovňa

OSOBITNÉ DOJEDNANIA PRE POISTENIE VŠEOBECNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU ODPVZ/2610 k Všeobecným poistným podmienkam pre UniTravel celoročné cestovné poistenie VPPUCCP/2610

platné od 01.10.2026

Úvodné ustanovenie

Pre poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu, ktoré dojednáva Union poisťovňa, a. s., IČO 31 322 051, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (zák. č.40/1964 Zb. v znení zmien a doplnkov), Všeobecné poistné podmienky pre UniTravel celoročné cestovné poistenie VPPUCCP/2610, tieto Osobitné dojednania pre poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu ODPVZ/2610 a poistná zmluva.

Tieto osobitné dojednania obsahujú nasledovné informácie:

Článok 1 – Výklad pojmov	1
Článok 2 – Predmet a rozsah poistenia	3
Článok 3 - Poistná udalosť	3
Článok 4 - Územná platnosť poistenia	3
Článok 5 – Poistná suma	4
Článok 6 – Poistné plnenie	4
Článok 7 – Povinnosti poisteného	4
Článok 8 – Vylúčenia z poistenia	5
Článok 9 – Prechod práv	6
Článok 10 – Záverečné ustanovenia	7

Článok 1 Výklad pojmov

Pre účely poistenia podľa týchto osobitných dojednaní platí výklad pojmov uvedený v čl. 1 poistných podmienok a ďalej uvedený výklad pojmov. Pokiaľ je niektorý pojem zadefinovaný v poistných podmienkach a aj v týchto osobitných dojednaniach, prednosť má výklad použitý v týchto osobitných dojednaniach.

Následná majetková škoda iná preukázateľná finančná škoda poškodeného, ako škoda na zdraví a na veci, vyjadriteľná v peniazoch, ktorej predchádzala škoda na zdraví a/alebo na veci

Infekčná choroba ochorenie vyvolané mikroorganizmami, ktoré je prenosné z človeka na človeka, z človeka na zviera, zo zvierat na človeka alebo zo zvierat na zviera, alebo sa dá získať expozíciou z vonkajšieho prostredia.

Klenoty a šperky veci, ktoré slúžia ozdobným účelom, vyrobené zo zlata, platiny, striebra, drahokamov, perál a pod.

Náklady právneho zastúpenia

sú:

- a) trovy právneho zastúpenia poisteného a poškodeného v občianskoprávnom, priestupkovom alebo trestnom konaní vedenom proti poistenému a v konaní o náhradu škody ako aj trovy tohto konania a trovy znaleckého dokazovania, ak konanie bolo potrebné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo na zistenie výšky škody a pokiaľ je poistený povinný ich uhradiť na základe súdneho rozhodnutia,
- b) náklady vo výške kaucie, prípadne inej finančnej zábezpeky, spojené s priestupkovým alebo trestným konaním vedeným proti poistenému pre priestupok alebo trestný čin z neobstaranosti, ktorého sa dopustil počas doby trvania poistenia, pokiaľ toto konanie proti nemu bude spojené s predbežným zadržaním alebo väzbou,
- c) náklady poškodeného spojené s mimosúdny prerokovaním nároku na náhradu škody, pokiaľ je poistený povinný ich uhradiť,

	d) náklady poisteného spojené s mimosúdnym prerokovaním nároku na náhradu škody, ak toto prerokovanie bolo potrebné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo na zistenie výšky škody, a to aj v prípade, ak sa nárok preukáže ako neopodstatnený.
Osobitné dojednania	Osobitné dojednania pre poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu ODPVZ/2610
Poistený	fyzická alebo právnická osoba, na ktorej majetok alebo na ktorej zodpovednosť za škodu sa poistenie vzťahuje.
Poistné podmienky	Všeobecné poisťné podmienky pre UniTravel celoročné cestovné poistenie VPPUCCP/2610
Porušenie právnej povinnosti	konanie alebo opomenutie konania toho, čo malo byť v súlade s právom vykonané. Právna povinnosť môže vyplývať zo všeobecne záväzných právnych predpisov (zákony, nariadenia vlády a vyhlášky), zo súkromnoprávných úkonov (napr. zmluvy), alebo iných normatívnych aktov (stanovy právnických osôb, interné bezpečnostné predpisy a pod.).
Poškodenie vecí	zmena stavu vecí, ktorú objektívne je možné odstrániť opravou alebo rekonštrukciou alebo taká zmena stavu vecí, ktorú objektívne opravou alebo rekonštrukciou nie je možné odstrániť, avšak vec je možné ďalej používať na pôvodný účel (znehodnotenie vecí)
Veci historickej hodnoty	predmety, ktorých hodnota je daná tým, že majú vzťah k historickým udalostiam alebo historickým osobnostiam
Veci umeleckej hodnoty	obrazy, iné výtvarné diela, dekoračné a úžitkové predmety zo značkového skla alebo porcelánu, tapisérie, gobelíny alebo iné predmety, ktorých hodnota nie je daná len výrobnými nákladmi, ale majú aj umeleckú hodnotu, resp. majú charakter unikátu
Starožitnosti	predmety umelecko-výtvarného, umelecko-remeselného a umelecko-priemyselného charakteru, ktoré majú historickú hodnotu (nesú osobitnú pečať doby alebo autora); za starožitnosti sa považujú aj predmety technického charakteru, ktoré vo svojej dobe znamenali pokrok, ale vývojom už boli prekonané
Škoda na veci	fyzické poškodenie hmotnej veci vyplývajúce zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú vec. Za škodu na veci sa nepovažuje jej odcudzenie alebo strata
Škoda na zdraví	akékoľvek poškodenie telesnej integrity osôb, vrátane choroby alebo usmrtenia
Škoda spôsobená úmyselne	škoda spôsobená úmyselným konaním alebo úmyselným opomenutím konania poisteného alebo iných osôb, ktoré poistený použil na výkon svojej činnosti; ak ide o dodanie vecí alebo prác, považuje sa škoda za spôsobenú úmyselne aj vtedy, keď poistený v čase keď veci dodal, alebo keď práce odovzdal, o vadách týchto vecí alebo prác vedel
Škoda spôsobená vedomou nedbanlivosťou	škoda spôsobená konaním alebo opomenutím konania, kedy poistený vedel, že môže škodu spôsobiť, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že škodu nespôsobí.
Škodová udalosť	skutočnosť, z ktorej vznikla škoda a ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poisťné plnenie. Pri uzatváraní poisťnej zmluvy nie je isté, či škodová udalosť vôbec nastane, prípadne kedy nastane.
Ušlý zisk	preukázaná škoda vyjadrená v peniazoch, spočívajúca v tom, že poškodený v dôsledku škodovej udalosti nedosiahne rozmnoženie majetkových hodnôt, ktoré sa dalo očakávať, keby nebolo došlo k vzniku škody.

Zachraňovacie náklady	účelne vynaložené a preukázané náklady, ktoré poistený a/alebo poškodený vynaložil na odvrátenie vzniku bezprostredne hroziacej poistnej udalosti alebo na zmiernenie následkov už vzniknutej škody alebo ktoré bol povinný vynaložiť z hygienických, ekologických či bezpečnostných dôvodov pri odstraňovaní poškodeného majetku alebo jeho zvyškov. Výška vynaložených zachraňovacích nákladov nesmie byť zjavne neprimeraná výške škody, ktorá sa mala odvrátiť alebo minimalizovať.
Zbierka	predmety toho istého druhu v oblasti prírody, ľudskej činnosti, väčšinou špecializované podľa určitých kritérií ako typ, spracovanie, téma, časový, miestny a autorský pôvod a pod., ktoré sú zámerne a sústavne sústreďované a uchovávané, príp. spracovávané; za zbierku sa považujú minimálne tri kusy predmetov jedného druhu
Znečistenie životného prostredia	znečistenie vôd, pôdy, ovzdušia, hornín, flóry, fauny, pôsobením vypustených, unikajúcich, rozptýlených alebo uvoľnených pevných, kvapalných, plyných alebo tepelných dráždivých látok, ako sú napr. dym, para, sadze, kyseliny, alkalické kovy, chemikálie a iné znečisťujúce látky, ako aj všetky druhy odpadového materiálu

Článok 2

Predmet a rozsah poistenia

- Predmetom poistenia je všeobecne záväzným právnym predpisom uložená zodpovednosť poisteného za škodu spôsobenú poškodenému počas vycestovania.
- Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho uhradil:
 - nároky poškodeného za škodu na zdraví,
 - nároky poškodeného za škodu na veci, vrátane škôd na škodu na hnutelných veciach ubytovateľa, tvoriacich vybavenie ubytovacieho zariadenia, ktoré poistený v čase ubytovania užíval v súvislosti s poskytovaním ubytovacích a stravovacích služieb,
 - nároky poškodeného za škodu na zvierati,
 - následnú majetkovú škodu vrátane ušlého zisku, ktorá vznikla poškodenému v priamej súvislosti so škodou na zdraví a/alebo na veci,
 - nároky na úhradu nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť vynaložených zdravotnou poisťovňou a nároky na náhradu dávok vynaložených inštitúciou sociálneho zabezpečenia uplatnených voči poistenému z dôvodu škody na zdraví poškodeného, za ktorú poistený zodpovedá v súvislosti so škodou na zdraví a ktorá je dôvodom pre poskytnutie poistného plnenia,
 - zachraňovacie náklady
 - nevyhnutné, preukázateľné náklady poškodeného na zistenie rozsahu a príčiny škody, avšak len za podmienky, že poisťovateľ dal predchádzajúci súhlas na využitie týchto služieb,
 - náklady právneho zastúpenia.

Článok 3

Poistná udalosť

- Poistnou udalosťou je škodová udalosť, s ktorou je spojený vznik povinnosti poisťovateľa poskytnúť poistné plnenie, pokiaľ ku škodovej udalosti došlo počas vycestovania.
- Viacere časovo spolu súvisiace škodové udalosti, vzniknuté priamo alebo nepriamo z rovnakej príčiny, zdroja, okolností, udalosti alebo iného nebezpečenstva, sa považujú za jednu škodovú udalosť (sériová škodová udalosť). Za okamih vzniku každej škodovej udalosti zo sérievej škodovej udalosti sa bez ohľadu na skutočný okamih jej vzniku považuje okamih, keď vznikla prvá z nich.

Článok 4

Územná platnosť poistenia

- Územná platnosť poistenia je uvedená v poistnej zmluve.
- Poistenie v rozsahu podľa týchto osobitných dojednaní sa dojednáva s územnou platnosťou:
 - Slovenská republika,
 - alebo

- Európa,
alebo
- Svet.

Článok 5 **Poistná suma**

1. V poistnej zmluve sa dohodne suma, ktorá bude hornou hranicou poistného plnenia za jednu a všetky poistné udalosti, ktoré nastali počas jedného poistného obdobia (doba neurčitá) alebo počas doby trvania poistenia (doba určitá).

Článok 6 **Poistné plnenie**

1. Oprávnenou osobou pre poskytnutie poistného plnenia je poškodený, ak nie je v týchto osobitných dojednaniach uvedené inak.
2. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie vo výške skutočnej škody.
3. Poistné plnenie podľa čl. 2 týchto osobitných dojednaní, nesmie prekročiť poistnú sumu dohodnutú v poistnej zmluve. To platí aj pre súčet všetkých plnení pri sériovej škodovej udalosti.
4. Predpokladom pre náhradu nákladov podľa čl. 2, odsek 2, písm. f) a g) týchto osobitných dojednaní je, že boli vynaložené v súvislosti so škodou, ktorá je poistnou udalosťou podľa týchto osobitných dojednaní.
5. Poisťovateľ má právo odmietnuť úhradu nákladov podľa čl. 2, odsek 2, písm. h) týchto osobitných dojednaní, pokiaľ poistený poruší povinnosti vyplývajúce mu z čl. 10, odsek 3, písm. b), h), i) a j) týchto osobitných dojednaní.
6. Poistné plnenie vyplatí poisťovateľ v mene platnej na území krajiny trvalého pobytu alebo sídla príjemcu platby (poškodeného).
7. Ak uhradil náklady podľa čl. 2 týchto osobitných dojednaní v dôsledku poistnej udalosti definovanej v čl. 3 týchto osobitných dojednaní poistený, poisťovateľ mu vyplatí poistné plnenie v mene platnej na území Slovenskej republiky v kurze peňažných prostriedkov podľa kurzového lístka Európskej centrálnej banky platného v deň vzniku poistnej udalosti.
8. Ak poistený zomrie, má poškodený priamo voči poisťovateľovi právo, aby mu nahradil škodu v tom istom rozsahu, v akom by mu ju bol povinný nahradiť za poisteného, keby zostal nažive.

Článok 7 **Povinnosti poisteného**

1. Okrem povinností uvedených v čl. 10 poistných podmienok je poistený v prípade škodovej udalosti povinný:
 - a) vynakladať všetko úsilie a využívať všetky prostriedky a možnosti na predchádzanie škodám, najmä nesmie porušovať povinnosti ustanovené zákonom, týmito osobitnými dojednaniami, poistnými podmienkami alebo poistnou zmluvou v záujme predchádzania alebo zmenšenia nebezpečenstva vzniku škody, ani nesmie trpieť porušovanie týchto povinností zo strany tretích osôb; ak sa dozvie o akomkoľvek nebezpečenstve, ktoré by mohlo mať vplyv na vznik škodovej udalosti, je povinný ho odstrániť alebo urobiť také preventívne opatrenia, aké je možné od neho rozumne požadovať; v prípade, že už došlo k škodovej udalosti, urobiť potrebné opatrenia, aby bola škoda čo najmenšia,
 - b) písomne ju oznámiť poisťovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní po jej zistení,
 - c) spolupracovať s poisťovateľom pri zisťovaní príčin a rozsahu škodovej udalosti a v prípade škodovej udalosti v poistení zodpovednosti aj splnomocniť poisťovateľa na jej prerokovanie s poškodeným,
 - d) odpovedať úplne a pravdivo na všetky písomné otázky poisťovateľa týkajúce sa vzniku, príčiny a priebehu škodovej udalosti, a dovoliť poisťovateľovi alebo ním povereným osobám vykonať vyšetrovania potrebné na zistenie okolností rozhodujúcich pre jeho povinnosť poskytnúť poistné plnenie,
 - e) písomne oznámiť poisťovateľovi bez zbytočného odkladu, že poškodený proti poistenému uplatnil právo na náhradu škody, ktorú má nahradiť poisťovateľ a vyjadriť sa k požadovanej náhrade a jej výške; ak poškodený uplatnil právo na náhradu škody na súde alebo na inom príslušnom orgáne, umožniť poisťovateľovi zúčastniť sa konania, príp. vstúpiť do konania ako vedľajší účastník,

- f) pokiaľ nie je poistná udalosť, prípadne ňou vzniknutá škoda vyšetrená, zabezpečiť aby sa nezmenil stav poškodenej veci bez vedomia poistovateľa. To neplatí, ak je taká zmena nutná, aby sa zabránilo vzniku ďalšej škody alebo aby sa škoda nezväčšila; v takomto prípade je poistený povinný vyhotoviť fotodokumentáciu.
 - g) oznámiť bez zbytočného odkladu orgánom činným v trestnom konaní škodovú udalosť, ktorá vznikla za okolností vzbudzujúcich podozrenie z trestného činu alebo pokusu oň,
 - h) písomne oznámiť poistovateľovi bez zbytočného odkladu, že v súvislosti so vzniknutou škodou sa začalo trestné konanie proti poistenému, oznámiť meno a sídlo obhajcu, ktorého si zvolil a zabezpečiť, aby bol poistovateľ informovaný o priebehu a výsledku tohto konania,
 - i) v konaní o náhrade škody postupovať v súlade s pokynmi poistovateľa, neuznať ani neusporiadať akýkoľvek nárok na náhradu škody bez predchádzajúceho súhlasu poistovateľa,
 - j) zabezpečiť voči inému nárok na náhradu škody spôsobenej poistnou udalosťou. Zabezpečiť voči inému právo, ktoré prechádza na poistovateľa, predovšetkým právo na náhradu škody.
 - k) dodržiavať ďalšie povinnosti ustanovené právnymi predpismi,
 - l) predložiť poistovateľovi nasledovné doklady:
 - vyplnené tlačivo Oznámenie škodovej udalosti,
 - doklad preukazujúci pôvodnú hodnotu poškodenej veci,
 - doklad o úhrade spôsobenej škody, doklad o úhrade opravy škody, resp. faktúra za opravu,
 - fotodokumentáciu, príp. iný doklad preukazujúci rozsah poškodenia,
 - vznesený písomný nárok poškodeného voči poistenému na náhradu škody,
 - policajnú správu,
 - správu potvrdenú lekárom s uvedením diagnózy, ak ide o náhradu škody na zdraví,
 - štatistické hlásenie o úmrtí (predloží oprávnená osoba), ak ide o náhradu škody na zdraví s následkom smrti,
 - doklad o úhrade nákladov za zastupovanie poisteného advokátom v zahraničí,
 - doklad o úhrade nákladov za zloženie kaucie alebo inej finančnej zábezpeky za poisteného, ak bol poistený v zahraničí predbežne zadržaný alebo bol vo väzbe,
 - doklad o uzavretí poistenia zodpovednosti za škodu u iného poistovateľa s uvedením jeho názvu a sídla a výšky dohodnutej poistnej sumy,
 - iné doklady jednoznačne preukazujúce vznik poistnej udalosti alebo iné doklady nevyhnutné pre likvidáciu poistnej udalosti, o ktoré poistovateľ požiada.
- Predloženie týchto dokladov je podmienkou pre vyplatenie poistného plnenia.
Poistovateľ je oprávnený požadovať predloženie originálov uvedených dokladov.

Článok 8

Vylúčenia z poistenia

Okrem vylúčení z poistenia uvedených v čl. 12 poistných podmienok:

1. sa poistenie nevzťahuje na zodpovednosť za škodu:
 - a) spôsobenú úmyselným konaním alebo vedomou nedbanlivosťou s výnimkou priestupku alebo trestného činu z vedomej nedbanlivosti, ktorého sa poistený dopustil počas pobytu v zahraničí, ak je v súvislosti s týmto priestupkom alebo trestným činom vedené proti poistenému priestupkové alebo trestné konanie pred príslušným orgánom v zahraničí.
 - b) prevzatú nad rámec stanovený právnymi predpismi,
 - c) spôsobenú porušením právnej povinnosti poisteným pred začiatkom poistenia,
 - d) spôsobenú vznikom čistej finančnej škody, vrátane uloženia pokuty a akýchkoľvek iných sankcií a platieb alebo penále, ktoré majú charakter sankcie,
 - e) nesplnením povinnosti odvrátiť bezprostredne hroziacu škodu a zabrániť zväčšovaniu už vzniknutej škody,
 - f) vzniknutú v súvislosti s uplatnením práva na ochranu osobnosti, vrátane nemajetkovej ujmy,
 - g) priznanú ako náhradu škody vrátane nákladov právneho zastúpenia a trov konania na základe rozhodnutia súdu v štátoch s právnym systémom common law alebo priznanú na základe práva common law; v prípade akejkoľvek náhrady škody na základe rozhodnutia orgánu miestne príslušného v Spojených štátoch amerických, Kanade,
 - h) spôsobenú na ceninách, stravných lístkoch, telefónnych kartách, diaľničných nálepkách, zúčtovateľných tlačivách, cenných papieroch, vkladných a šekových knižkách, listinách a spisoch, alebo spôsobenú platobnými kartami, či chybou pri platobnom styku,

- i) spôsobenú alebo vyplývajúcu z infekčných chorôb akéhokoľvek druhu,
 - j) spôsobenú akýmkoľvek materiálom pochádzajúcim z ľudského tela a akýmkoľvek derivátom alebo biosyntetickým produktom z ľudského tela,
 - k) spôsobenú plesňami alebo hubami akéhokoľvek druhu,
 - l) spôsobenú v príčinnej súvislosti s naplňaním, prepravou a akoukoľvek manipuláciou s nebezpečnými látkami, napr. horľavými alebo výbušnými materiálmi, jedovatými látkami a pod.,
 - m) spôsobenú kybernetickým bezpečnostným incidentom,
 - n) spôsobenú zatečením v dôsledku atmosférických zrážok,
 - o) na životnom prostredí a za všetky ďalšie škody vzniknuté následkom znečistenia životného prostredia,
 - p) na životnom prostredí v zmysle platných smerníc Európskeho parlamentu a Rady o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a náprave environmentálnych škôd alebo v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich environmentálnu zodpovednosť alebo nápravu environmentálnych škôd vrátane preventívnych a nápravných opatrení,
 - q) ak poistený bez súhlasu poisťovateľa nevznesie námietku premlčania, zaviazhe sa uhradiť premlčanú pohľadávku alebo uzavrie súdny zmier alebo ak nepodá včas opravný prostriedok proti rozhodnutiu príslušných orgánov o náhrade škody, pokiaľ v odvolacej lehote nedostal od poisťovateľa iný pokyn.
2. sa poistenie nevzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu, za ktorú poistený zodpovedá:
- a) svojmu manželovi/manželke, príbuzným v priamom rade, súrodencom, osobám ktoré žijú v spoločnej domácnosti s poisteným,
 - b) svojim obchodným spoločníkom, ich manželom, ich príbuzným v priamom rade a osobám, ktoré žijú s obchodným spoločníkom v spoločnej domácnosti,
 - c) podnikateľskému subjektu, v ktorom má majetkovú účasť poistený, jeho manžel/manželka, príbuzný v priamom rade, osoba žijúca s poisteným v spoločnej domácnosti alebo spoločník/konateľ poisteného. V prípade poistnej udalosti bude poistné plnenie pomerne znížené o podiel majetkovej účasti poisteného v danom subjekte,
 - d) spolupoistenej osobe.
3. sa poistenie ďalej nevzťahuje na zodpovednosť za škodu spôsobenú:
- a) činnosťou, pri ktorej povinnosť uzavrieť poistenie ukladá všeobecne záväzný právny predpis,
 - b) na cudzích hnutel'ných veciach, ktoré boli poistenému požičané, prenajaté, používa ich z iného dôvodu alebo ich má u seba, s výnimkou škody na hnutel'ných veciach ubytovateľa, tvoriacich vybavenie ubytovacieho zariadenia, ktoré poistený v čase ubytovania užíval v súvislosti s poskytovaním ubytovacích a stravovacích služieb. Za takéto veci sa však nepovažujú ubytovateľom požičané, prenajaté hnutel'né veci, napr. motorové a bezmotorové vozidlá, motorové a bezmotorové člny a lode, jachty, surfy, windsurfy, vodné skútre, bicykle vrátane vodných bicyklov, lyže, snowboardy, sane, korčule, skateboardy, wakeboardy, paddleboardy, kajaky, šarkany, kite, zorby, prostriedky určené na lietanie, športové náradie a výstroj a pod.,
 - c) stratou vecí,
 - d) prevádzkou motorového vozidla a akéhokoľvek iného vzdušného dopravného prostriedku alebo dronu a/alebo prevádzkou plavidla,
 - e) na nadzemných a podzemných vedeniach, ako aj za škodu spôsobenú následkom poškodenia týchto vedení,
 - f) pri motoristických a iných športových súťažiach a pretekoch, ako aj pri príprave na ne,
 - g) pri výkone podnikateľskej alebo inej zárobkovej činnosti, dobrovoľníckej činnosti,
 - h) v súvislosti s držbou a nosením zbrane,
 - i) v súvislosti s požitím alkoholu alebo návykovej látky alebo lieku označeného varovným symbolom,
 - j) na cennostiach, veciach umeleckej a historickej hodnoty, starožitnostiach a zbierkach.

Článok 9

Prechod práv

1. Ak poistenému vzniklo proti inému právo na náhradu škody spôsobenej poistnou udalosťou, prechádza jeho právo na poisťovateľa, a to až do výšky plnenia, ktoré mu poisťovateľ poskytol.
2. Ak má poistený voči poškodenému alebo inej osobe právo na vrátenie vyplatenej sumy, na zníženie dôchodku, či na zastavenie jeho výplaty, prechádza toto právo na poisťovateľa, pokiaľ za poisteného túto sumu zaplatil alebo ak za neho vypláca dôchodok.

3. Na poisťovateľa prechádza tiež právo poisteného na náhradu tých trov konania o náhrade škody, ktoré boli poistenému priznané, pokiaľ ich poisťovateľ zaplatil za poisteného.
4. Poistený je povinný bez zbytočného odkladu poisťovateľovi oznámiť, že nastali dôvody na uplatnenie práv uvedených v odsekoch 1 a 3 tohto článku a odovzdať mu doklady potrebné na uplatnenie týchto práv.
5. Ak poistený nezabezpečí poisťovateľovi právo na náhradu škody voči inému alebo inak zmarí možnosť uplatnenia tohto práva, má poisťovateľ voči nemu právo na náhradu súm, ktoré pre takéto porušenie nemohol uplatniť, až do výšky vyplateného poistného plnenia.

Článok 10 **Záverečné ustanovenia**

1. Tieto osobitné dojednania nadobúdajú účinnosť dňom **01.10.2026**.